



马尼亚人民共和国的十五年

沈杰飞 駱兆添 編著
上海人民出版社

羅馬尼亞人民共和國的十五年

沈杰飞 駱兆添編著

上海人民出版社

1959年

罗马尼亚人民共和国的十五年

沈杰飞 路兆添编著

*

上海人民出版社出版

(上海绍兴路54号)

上海市书刊出版业营业登记证出001号

上海华文印刷厂印刷 新华书店上海发行所发行

*

开本787×1092 1/32 印张5 9/8 字数46,000

1959年12月第1版

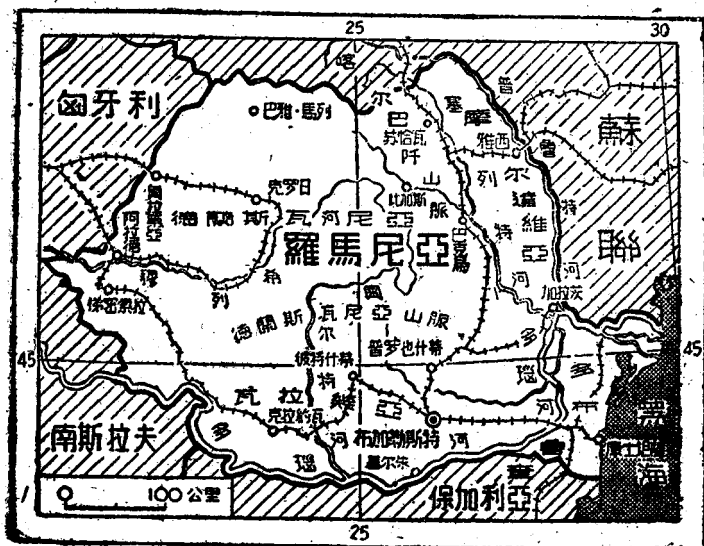
1959年12月第1次印刷

印数1—2,500

统一书号：3074·310

定价：(五)0.16元

封面设计：赵 晴



羅馬尼亞人民共和國簡圖

目 录

(一)概况.....	1
(二)从独立到解放.....	4
独立前后的罗马尼亚.....	4
1848年的革命和统一.....	5
工人运动和农民起义.....	6
找到了指路明灯.....	8
工人阶级力量日益增强.....	9
从国王独裁到法西斯专政.....	10
共产党为拯救罗马尼亚而战斗.....	14
8月23日.....	17
(三)人民民主制度的建立和发展.....	19
反动派上台和准备内战.....	19
用冲击办法夺取政权.....	20
格罗查政府.....	22
反动派的垂死挣扎和人民政权的巩固.....	23
人民共和国的成立.....	27
罗马尼亚工人党成立.....	28
民主宪法和国有化.....	28
向建成社会主义的目标飞跃前进.....	29
(四)社会主义工业化.....	31

反动派留下来的烂摊子	31
国有化的第一批果实	32
从第一个五年计划到第二个五年计划	34
石油工业——罗马尼亚的骄傲	36
十年电气化计划及其他	38
数字的诗篇	42
(五) 农业的社会主义改造	44
辛酸的去	44
土地改革和合作化运动	45
沿着社会主义道路前进	47
合作化运动一日千里	49
完全消灭农村剥削残余	50
(六) 劳动人民生活水平的提高	52
解放前后的深刻变化	52
规模巨大的住宅建设	55
优越的保健制度	56
一系列的新措施	58
(七) 丰富多采的文化生活	59
教育事业的巨大成就	59
蓬勃发展的新闻出版事业	62
欣欣向荣的文学艺术	64
突飞猛进的群众体育运动	67
(八) 结束语	69

(一) 概 况

欧洲的东南部,在喀尔巴阡山的两侧,有一个国家,叫做罗马尼亚人民共和国。这个国家以它的秀丽而闻名于世。全国到处都有森林,森林面积约占全国面积的四分之一,把罗马尼亚构成一幅美丽的图景。罗马尼亚的自然环境也和欧洲其他地区不同。在不到 200 公里的距离内,就可以看到山岭、草原和河流等景色。因此有人把罗马尼亚称为“幸运之国”,也有人把它叫做“天堂之门”。

从地图上看,罗马尼亚是扁圆形的,有些象我国的青海省。但是,它比青海省小,面积有237,500多平方公里。著名的多瑙河流经它的南部,并在罗马尼亚境内注入黑海。

罗马尼亚的东北部与苏联接壤,有着1,000公里以上的共同边界;在南面,多瑙河把它和保加利亚人民共和国隔开;在西面,它和匈牙利人民共和国接壤;在它的西南是南斯拉夫。罗马尼亚东临黑海,有一条 245 公里长的海岸线。

罗马尼亚的土地面积虽然不大,可是地形很复杂。山地、高原和平原把全国分成三个面积差不多相等的部分。这种地形为罗马尼亚发展多种经济提供了优良的条件。

罗马尼亚的气候属于温带大陆性气候,温度相差很大,最低温度为摄氏零下 38.5 度,最高温度为摄氏 45 度。全年平均

温度为摄氏 10 度左右。罗马尼亚的春季很短，而秋季却很长。秋季通常是晴天，秋高气爽，风和日暖，此时，罗马尼亚就更为秀丽可爱。

罗马尼亚的雨量是不平均和不规则的。山地雨量较多（最高为 1,500 公厘）；沿海雨量较少（最低为 300 公厘），全国平均年雨量为 635 公厘。

罗马尼亚有着丰富的地下资源。它是欧洲石油、天然气和盐的主要生产国之一。石油是罗马尼亚的主要地下财富，产量占欧洲的第二位，仅次于苏联。天然煤气的矿床也很广阔。至于盐，曾经有过这样一个统计：罗马尼亚盐的蕴藏量可以供给全人类食用 13,000 年。罗马尼亚煤的储藏量也很丰富，最多是褐煤。铁、金、铜、银、铬等矿藏也很丰富。锰、铅、水银和铁矾土的储藏量也不少。几年以前，罗马尼亚发现了丰富的铀矿。这为罗马尼亚和平利用原子能以造福人民提供了极其有利的条件。

罗马尼亚也是欧洲著名的谷仓。其主要农产品有小麦、玉蜀黍、甜菜、向日葵等。森林面积为 644 万公顷，约占全国面积的 27.1%。可利用的水力资源为 565 万千瓦。罗马尼亚的李子、苹果和葡萄也很有名。

罗马尼亚人口有 1,800 万左右，其中罗马尼亚族占 85.7%，其他是少数民族：匈牙利族占 9.1%，日耳曼族、犹太族、乌克兰族、塞尔维亚族、俄罗斯族、鞑靼族、土耳其族、保加利亚族等占 5.2%。

罗马尼亚的首都是布加勒斯特，人口为 120 万左右。布加勒斯特已有好几百年的历史了，它以前曾被土耳其统治过三、

四百年。后来，这个城市的人民团结起来，赶走了土耳其侵略者。在两次世界大战中的20多年間，布加勒斯特是羅馬尼亚劳动人民反对国内反动派和德国法西斯的中心。据说，“布加”是“欢乐”的意思，布加勒斯特就是“欢乐之城”。羅馬尼亚人民用这个名字来紀念自己的胜利。

解放以前，布加勒斯特是一个典型的资本主义式的城市，有的人把它叫做“巴尔干的巴黎”，有的人又把它叫做“小巴黎”。那时，有钱人的住宅、銀行和投机家的企业都聚集在市中心，资产阶级的生活方式在这里十分流行。而在广大劳动人民居住的地方，到处都是污水潭和垃圾堆；劳动人民居住的郊区，80—90%的房屋都没有电灯、下水道和自来水设备。

解放以后，布加勒斯特得到了新生，并且欣欣向荣。现在，布加勒斯特的面貌已经起了根本的变化。国家在这里建立了大批供劳动人民居住的新的住宅区，建立了很多新工厂以及各种文化设施，如剧院、电影院、俱乐部、体育场、学校和科学研究机构等等。现在，布加勒斯特已经是一个美丽的城市了，它也是羅馬尼亚的政治、经济、文化和交通的中心。

(二) 从獨立到解放

獨立前后的羅馬尼亞

在公元前 4,000 多年的时候，羅馬尼亞土地上已經有人居住了。这个地区最早的居民是色雷斯族中的达基人。他們在这里定居了許多年。在公元 106 年左右，羅馬人侵占了它，把它变成羅馬帝国的一个行省。

公元三世紀，达基人起义，赶走了羅馬統治者。在这以后，斯拉夫族人迁移到羅馬尼亞定居，和达基人結成了亲属关系。达基人和斯拉夫人經過好几个世紀的同化过程，产生了羅馬尼亞族和羅馬尼亞文字。当时羅馬尼亞族在斯拉夫人的影响下，成立了最早的几个面积不大的封建国家。它們襲用了斯拉夫人的习惯，称他們的国家为公国。

在十四世紀的时候，羅馬尼亞小的封建公国联合为三个比較大的独立的封建国家——摩尔达維亞、羅馬尼亞公国和德兰斯凡尼亞。这三个国家就是历史上著名的羅馬尼亞諸公国。这些公国的建立，标志着羅馬尼亞封建社会的形成。

十五世紀，土耳其侵略者对羅馬尼亞諸公国发动了战争。羅馬尼亞人民英勇地抗击侵略者。后因羅馬尼亞諸公国力量比較弱小，又缺乏外援，被迫承認了土耳其的最高統治权，成为土耳其統治之下的“自治公国”，每年要向土耳其进貢，提供

軍隊和物資，並被迫放棄了獨立外交的權利等。十七世紀末，奧地利從土耳其手中奪得了對德蘭斯凡尼亞的統治權。奧地利的統治者帶給德蘭斯凡尼亞人民的，也只是奴役和痛苦。

英雄的羅馬尼亞人民並不甘心受異族的統治，他們英勇地跟異族統治者進行了長期的鬥爭。

十九世紀，俄國進行了多次反對土耳其的戰爭。在1877年的俄土戰爭中，羅馬尼亞是俄國的盟國。俄羅斯軍隊開入後，羅馬尼亞即在布加勒斯特宣告獨立。羅馬尼亞軍隊和俄羅斯軍隊並肩作戰，大敗土耳其軍隊。土耳其在後來的柏林條約里不得不承認了羅馬尼亞的獨立。

從十八世紀開始，羅馬尼亞開始出現了資本主義的萌芽，出現了几家工場企業；有了第一批工人階級。那時國內貿易也逐漸發展，市鎮和城市逐漸繁榮了，多瑙河上的港口也建立起來了。但土耳其的統治者在各方面阻礙着羅馬尼亞經濟的發展，因此資本主義經濟在羅馬尼亞是先天不足，成長很慢。自從俄國軍隊戰勝土耳其人之後，俄國支持羅馬尼亞公國，迫使土耳其把多瑙河沿岸的要塞和港口交還羅馬尼亞，並承認羅馬尼亞諸公國有與其他國家進行貿易的權利。於是對外貿易也逐漸發展起來了，這對羅馬尼亞資本主義經濟的發展創造了有利條件。

1848 年的革命和統一

在歐洲資產階級革命的影響下，1848 年羅馬尼亞發生了資產階級民主革命。產生這個革命的基本原因是，封建制度束縛着生產力的發展，勞動人民對封建制度的殘酷剝削表示

不滿，要求推翻封建制度。此时，資產階級进步分子便和劳动人民进行反对封建主义的斗争。当时领导革命的是偉大的革命民主主义者巴尔契斯庫。革命运动虽然推翻了大封建主的政权，但是，部分頑固保守的資產階級害怕人民群众热火朝天的革命运动，叛变了革命，并与封建地主勾结起来，篡夺了革命果实，建立了資產階級—地主的政权。从此，資產階級和地主联盟統治着羅馬尼亞，这个統治一直延續到第二次世界大战結束为止。

1848年的革命虽然失敗了，但它对羅馬尼亞資本主义的发展起了加速作用。資本主义經濟的发展，要求建立更大的国内市場，扩大和其他国家的經濟联系。1859年，摩尔达維亞和羅馬尼亞公国合并成为一个統一的国家——羅馬尼亞。

統一的国家的形式，使得資本主义在羅馬尼亞进一步发展起来。但是，窃据了羅馬尼亞統治权的資產階級和地主，在这个时候又把国家的主权出卖給对羅馬尼亞財富垂涎已久的外国資本家。結果，英、法、德、美等国控制了羅馬尼亞的一切基本財富。石油、煤和鉄等矿产的开采权大部分落在这些国家的大資本家手里。从此，羅馬尼亞便淪为半殖民地的国家，經濟和文化一直停滯不前，人民极端貧困。特別在第二次世界大战前夕，羅馬尼亞的命运完全由外国壟斷資本家決定，羅馬尼亞人民絲毫沒有权利来过問自己国家的大事。

工人运动和农民起义

在資產階級和地主統治期內，在外国壟斷資本家加紧压迫剝削的长远时期中，羅馬尼亞人民並沒有停止过他們爭取

自由、平等和独立的斗争。

在十九世紀末叶的 1888 年，羅馬尼亚爆发了大规模的农民起义。城市劳动群众热烈地支持这次起义，工人举行了几次罢工。但是，由于当时缺乏一个无产阶级革命政党的领导，没有正确的政策，这次起义失败了。这以后不久，在羅馬尼亚工人阶级中间出现了一些革命小组，这些革命小组在工人中传播着革命的思想，为以后传播马克思主义准备了条件。

1893 年，在恩格斯领导下的第二国际第一次代表大会的影响下，羅馬尼亚社会民主工党诞生了。党的纲领规定要为争取普遍的、平等的和直接的选举权、争取男女平等、争取民自由等等而斗争。但是，纲领中一点也没有提到消灭地主土地所有制、消灭资本主义制度和建立无产阶级专政的必要性。由于机会主义分子和变节分子混进了工人运动的队伍，十九世紀末，工人运动的发展受到了阻碍，社会民主工党瓦解了。

二十世紀初期，羅馬尼亚的阶级斗争进一步尖锐化。1907 年，爆发了空前大规模的农民起义。他们为反对地主的剥削、为争取土地而斗争。资产阶级和地主政府残酷镇压起义农民，成千上万的农民被屠杀。工人阶级积极援助农民，组织了一系列的罢工和示威游行，要求释放被捕的农民。但是，又因为没有彻底革命的马克思主义的工人政党的领导，没有建立工人阶级领导下的工农联盟，这一次农民起义又失败了。这次起义虽然失败，但它有力地震撼了整个资产阶级和地主的统治地位。

统治阶级在镇压农民起义的同时，也镇压工人运动。1905 年成立的职工会被禁止活动，大批工人活动家被逮捕，集会的

自由也被剝奪了。

工人階級在艱苦的環境中仍然堅持鬥爭。1919年，羅馬尼亞社會民主工黨恢復了。但是，它的綱領仍沒有擺脫掉機會主義思想的影響。例如，它的綱領只提出了一般的民主性質的要求，一點也沒有提到工农聯盟、無產階級革命和無產階級專政的問題。

在第一次世界大戰剛爆發的時候，羅馬尼亞反动政府違反人民的意志，參加了這次戰爭，成為協約國的一員，為外國資本家效勞，并妄想在戰爭期間進一步鎮壓國內民主力量。從1914—1916年，羅馬尼亞工人階級發動了很多次罷工和示威遊行，反對戰爭，爭取和平，反對羅馬尼亞參加帝國主義策劃的戰爭。在加拉茨港口舉行示威遊行的工人，遭到了反动政府的屠殺和鎮壓。

在第一次世界大戰期間，羅馬尼亞被德國侵略者掠奪一空，經濟受到了極嚴重的破壞，工農業生產大大下降，人民生活苦不堪言。戰爭結束後，德國侵略者走了，可是美英壟斷資本家在羅馬尼亞的地位更加鞏固了，他們加緊掠奪羅馬尼亞的資源，特別是石油資源。

找到了指路明灯

1917年，偉大的十月社會主義革命給羅馬尼亞的工人運動指出了方向，工人階級的覺悟日益提高。工人運動的規模越來越大了，罷工和示威遊行越來越多。特別是1920年政治性的總罷工，為羅馬尼亞工人運動的歷史寫下了光榮的一頁。工人們堅決要求反动政府取消戒嚴法令和軍事戰地法庭，

要求有言論、集会和出版的自由等。尽管这次罢工因为社会民主工党首領的叛卖而失败了，但这次总罢工却向羅馬尼亚无产阶级指明了一条真理，那就是：必須建立一个用馬克思列宁主义武装起来的革命政党，才能胜利地进行反对资产阶级—地主政权的斗争。

总罢工结束后，社会民主工党内部开始分化了，革命派組成了共产主义小组。它在工人中間进行了艰巨的工作，取得了坚固的陣地。

1921年5月8日，羅馬尼亚共产党正式誕生了，并加入了共产国际。羅馬尼亚共产党的誕生，是馬克思列宁主义对机会主义和改良主义斗争的胜利，是馬克思列宁主义在羅馬尼亚具有偉大历史意义的胜利。从此，羅馬尼亚劳动人民找到了指路的明灯，羅馬尼亚工人阶级有了真正自己的政党。共产党引导着工人阶级在革命斗争的道路上从胜利走向胜利。

党的誕生引起了反动派的恐惧和仇恨。资产阶级—地主政府加紧向劳动人民进攻，矛头特別指向领导工人阶级进行革命斗争的羅馬尼亚共产党。1924年6月，羅馬尼亚共产党被宣布为非法，党被迫轉入地下，繼續进行斗争。

工人阶级力量日益增强

1929年，资本主义世界爆发了空前規模的經濟危机。作为外国壟断資本附庸的羅馬尼亚自然也逃不脱这个劫数。那时候，物价迅速上升，工人的工資大大降低，許多企业倒閉，大批工人失业，劳动人民的生活十分艰苦。就在这个时候，羅馬尼亚共产党领导着工人阶级进行了英勇的斗争。这个期間的工

人运动，声势十分浩大。据统计，1927 年共发生了 6,000 多次罢工，而到 1930 年便增加到 10 万次。这充分说明罗马尼亚工人阶级，在共产党的领导下，政治觉悟日益提高，组织性纪律性日益加强，力量变得越来越强大了。

1932 年 1 月，罗马尼亚共产党举行了第五次代表大会。这次会议以马克思列宁主义的观点规定了建立党组织的原则、党的战略和策略。大会第一次确切地规定了罗马尼亚革命运动的远景；指出罗马尼亚是帝国主义锁链中的一个薄弱环节，正处在革命的前夕；革命的直接任务是：用暴力推翻资产阶级—地主政权，建立无产阶级和农民的革命民主专政。党代表大会强调指出了在工业中心巩固党的组织以及在工人阶级领导下巩固工农革命联盟的重要意义。代表大会还打电报向中共中央和苏共中央致敬。第五次代表大会具有重要的历史意义。它巩固了罗马尼亚共产党的队伍，更明确地指出了斗争的方向，提出了斗争的任务。

1933 年，罗马尼亚人民争取和平和自由、争取面包、反对政府准备反苏战争的斗争日益活跃，规模越来越大。站在这一系列斗争最前列的是罗马尼亚工人阶级。他们在共产党的领导下，不屈不挠地展开了政治、思想和经济斗争。这些斗争，进一步震撼了资产阶级—地主的统治地位，进一步巩固和壮大了罗马尼亚共产党。许多经过斗争考验的先进工人加入了党的队伍。

从国王独裁到法西斯专政

1933 年，希特勒在德国上台了。希特勒的上台和他不断

的战争叫嚣，助长了各国反动派加紧准备战争。罗马尼亚统治集团也不例外，它一步一步地走向法西斯独裁。

当时，在罗马尼亚轮流执政的两个所谓“历史性政党”——国家自由党和国家农民党，代表着垄断资本的利益和封建地主、富农的利益。这两个政党实际上没有什么区别，它们都是罗马尼亚人民的敌人。

希特勒上台后，罗马尼亚的经济迅速走上了战争的轨道。与军火生产有关的工业部门发展得特别快，而中小企业却纷纷破产。在反动政府的支持和鼓励下，罗马尼亚的垄断资本进一步发展起来了。国内和国外的垄断资本依靠军事订货、贷款以及运用各种剥削方法而大发横财。罗马尼亚反动政府还通过了许多法令，便利它们加紧剥削国内劳动人民，便利垄断资本挤垮中小企业。1924年，大工业公司的资本只占全国工业资本总额的6.6%，而到1936年，就增加到47%。

在这期间，罗马尼亚的反动势力也日益猖獗。反动政府公开迫害民主势力，封闭了34个被称为“共产党组织”的民主组织，大量封闭报刊，还竭力限制本来已经没有什么权力的议会的权力。另外，在国家自由党和国家农民党的慫恿下，各种法西斯组织也大肆活动。它们竭力在人民中间煽动沙文主义情绪，企图使人民仇视国内民主组织和苏联。法西斯组织还采取了多种恐怖手段来镇压人民群众。

当时，领导反法西斯斗争和反对战争的只有罗马尼亚共产党。党在国内组织了反法西斯的群众运动，建立了许多反法西斯的组织，其中有名的几个是：反战行动委员会、民族反法西斯委员会、劳动同盟、苏联之友协会、反法西斯分子保卫